

## BOIRE & MANGER

ESSEN UND TRINKEN / DRINKING AND EATING

### HÔTELS – RESTAURANTS

HOTELS – RESTAURANTS

<b>1. Chandolin Boutique Hôtel</b> Cuisine (semi) gastronomique	+41 27 564 44 44
--	------------------

### RESTAURANTS

<b>2. Le Chalet</b>	+41 27 565 65 40
<b>4. Le Tsapé</b> Spécialités valaisannes et italiennes	+41 27 476 15 65
<b>5. Cabane Illhorn</b> Spécialités valaisannes / Dortoir et chambres	+41 78 205 80 03

### BOIRE UN VERRE... (OU DEUX)

LUST AUF EINEN DRINK? / HAVE A DRINK... (OR TWO)

<b>1. Moon Club</b> Bar à vin	+41 27 564 44 44
<b>6. Ratrac Bar</b> Bar en plein, après-ski, soirée	
<b>7. Sunset</b> Après-ski	+41 27 564 44 44

## COMMERCE, BOUTIQUES ET SERVICES

GESCHÄFTE UND DIENSTLEISTUNGEN  
SHOPPING AND SERVICES

### ALIMENTATION

LEBENSMITTELGESCHÄFTE  
FOOD STORES

<b>8. L'Epicerie de Chandolin</b>	+41 79 528 68 85
<b>11. Kiosque Chez Julie</b>	+41 27 565 07 70

### MAGASINS DE SPORT

SPORTGESCHÄFTE / SPORTS SHOPS

<b>10. Chando Sport Freeride Shop</b>	+41 27 475 17 84
---------------------------------------	------------------

## INFOS PRATIQUES

PRÄKTISCHE INFORMATIONEN  
PRACTICAL INFO

### PLACES POUR CAMPING-CAR

WOHNMOBILSTELLPLATZ / RV PARKING

#### Parking en amont du téléphérique – avec bornes

Parkplatz oberhalb der Gondelbahn – mit Säule / Parking upstream of the cable car

- Borne: CHF 30.-/jour - Inklusiv parking, eau, vidange, électricité et taxe de séjour
- Paiement du parking en ligne sur [www.valdanniviers.ch](http://www.valdanniviers.ch), directement à la borne ou à l'Office du Tourisme
- Le ticket est à mettre en vue derrière le pare-brise

- CHF 30.- / Tag - Inklusive Parkplatz, Kurtaxen, Wasser und Strom
- Bezahlung online [www.valdanniviers.ch](http://www.valdanniviers.ch), direkt am Terminal oder im Tourismusbüro
- Der Parkschein muss hinter der Windschutzscheibe angebracht werden

- CHF 30.- / Day - Incl. parking, tourist tax, water and electricity
- Payment online [www.valdanniviers.ch](http://www.valdanniviers.ch), directly at the terminal or at the Tourist Offices
- The parking ticket must be displayed behind the windscreen.

### ARGENT

GELD / MONEY

#### Où retirer de l'argent ?

Wo kann man Geld abheben? Where to withdraw money?

**Bancomat: office du tourisme** +41 27 476 17 15

### NUMÉROS D'URGENCE / UTILES

NOTRUF-/HILFSNUMMERN  
EMERGENCY/USEFUL NUMBERS

#### Urgences vitales

Lebensrettende Notfälle  
Life-saving emergencies

144

#### Centre médical d'Anniviers - Vissoie (hors plan)

Medizinisches Zentrum Anniviers (Vissoie)  
Anniviers Medical Centre (Vissoie)

+41 27 475 47 07

#### Pharmacieplus d'Anniviers - Vissoie (hors plan)

Apotheke Anniviers (Vissoie)  
Anniviers Pharmacy (Vissoie)

+41 27 475 22 22

Located above the Tourist Office, the library has hundreds of books for all ages as well as an assortment of games, DVDs and tapes. CHF 20.– deposit required. Library opening hours identical to those of the Tourist Office.

+41 27 476 17 15 - [chandolin@anniviers.ch](mailto:chandolin@anniviers.ch)

[VALDANNIVIERS.CH/INFORMATIONS-CHANDOLIN](http://www.valdanniviers.ch/informations-chandolin)

### 12. ÉCOLE SUISSE DE SKI

SCHWEIZER SKISCHULE  
SWISS SKI SCHOOL

Cours collectifs ou privés, l'Ecole de ski de Chandolin vous guidera dans la découverte ou au perfectionnement de votre technique à ski, en télémark ou en snowboard.

Gruppen- oder Privatkurse. In der Schweizer Skischule von Chandolin können Sie die Technik des Skifahrens, des Telemark oder des Snowboardfahrens entdecken oder verbessern.

Sign up for classes or private lessons from beginners' to advanced level at the Chandolin Ski School: classic downhill or telemark skiing and snowboarding.

+41 27 475 33 44 - +41 78 905 61 50 / [info@esschandolin.ch](mailto:info@esschandolin.ch)

[WWW.ESSCHANDOLIN.CH](http://www.esschandolin.ch)



### 13. MINIGLISS

ZAUBERTEPPISCH / MAGIC CARPET

#### Petite piste dotée d'un minigliiss au centre du village

Idéale pour familles et débutants en luge ou à ski. Ouvert 7/7 de 11:00 à 16:30 en fonction des conditions d'enneigement et de la météo.

#### Kleiner Hang mit einem Zauberteppich im Zentrum des Dorfes

Ideal für Familien und Anfänger Schlittenfahren oder Skifahren. Geöffnet 7/7 von 11:00 Uhr bis 16:30 Uhr je nach Wetter und Schnee Bedingungen.

#### This Magic carpet in the heart of the village

is perfect for children and beginners on skis or sleds. Operating 7/7 from 11 am to 4.30 pm, depending on snow and weather conditions .

[VALDANNIVIERS.CH/MINIGLISS-CHANDOLIN](http://www.valdanniviers.ch/minigliiss-chandolin)



### 18. LE CALVAIRE

**Magnifique point de vue sur la Couronne Impériale avec ces 5 sommets** de plus de 4000 m. Observation facilitée grâce au panneau avec vue panoramique.

**Herrlicher Aussichtspunkt auf der «Couronne Impériale» mit den 5 Gipfeln** auf 4000m die Sie dank einer Panoramakarte beobachten können.

Displaying a panoramic map, the Calvary offers a **magnificent viewpoint on the Imperial Crown's five summits** towering above 4000m.

[VALDANNIVIERS.CH/PLACE-JEUX-CALVAIRE](http://www.valdanniviers.ch/place-jeux-calvaire)



### 19. ESPACE ELLA MAILLART

DAS ELLA MAILLART MUSEUM

Situé dans l'Ancienne Chapelle de Chandolin, l'Espace Ella Maillart retrace la vie d'Ella Maillart et ses œuvres grâce à une exposition permanente. Code d'ouverture du musée disponible à l'Office du Tourisme.

Der Ella-Maillart-Raum liegt in der alten Kapelle von Chandolin und zeigt in einer Dauerausstellung das Leben von Ella Maillart und ihre Werke. Öffnungscodes des Museums erhältlich beim Tourismusbüro.

Located in Chandolin's Old Chapel, the Ella Maillart Museum's permanent exhibition chronicles her life and works. The Museum opening code is available at the Tourist Office.

+41 27 476 17 15 - [chandolin@anniviers.ch](mailto:chandolin@anniviers.ch)

[VALDANNIVIERS.CH/ESPACE-ELLA-MAILLART](http://www.valdanniviers.ch/espace-ella-maillart)



### 25. LE HAMEAU DE PRAMARIN

DER WEILER PRAMARIN / PRAMARIN HALMET

Ce magnifique hameau au charme secret se situe sur le parcours raquette n°1. Partez à sa découverte. Calme et tranquillité sont maîtres-mots.

Diese wunderschön Weiler liegt ausserhalb von Chandolin. Ruhe und Beschaulichkeit sind hier garantiert.

This quiet hamlet in the vicinity of Chandolin is sure to delight you due to this authentic charm. It's located on the snowshoeing trail n°1.



### 27. TIR À L'ARC

BOGENSCHIESSEN / ARCHERY

Alliant concentration et précision, initiez-vous à ce sport ancestral grâce à un archer chevronné.

Machen Sie sich mit diesem althergebrachten Sport, der Konzentration und Präzision erfordert, mit Hilfe eines geübten Bogenschützen vertraut.

An expert archer will teach you the art of this century old sport requiring both focus and precision.

[VALDANNIVIERS.CH/TIR-A-L-ARC-CHANDOLIN](http://www.valdanniviers.ch/tir-a-l-arc-chandolin)

### PROMENADE AVEC POUSETTES

SPAZIERGÄNGE MIT KINDERWAGEN / WALKS WITH STROLLERS

Un plan des randonnées praticables avec poussettes est disponible dans les bureaux des Offices du Tourisme ou au format digital.

Eine Übersichtskarte der mit Kinderwagen zugänglichen Wanderwege erhalten Sie in den Informationsbüros.

An overview map of the stroller-accessible walking trails is available at the information offices or in digital format.

[VALDANNIVIERS.CH/RANDO-POUSSETTES](http://www.valdanniviers.ch/rando-poussettes)

### OBSERVATOIRE DE LA FAUNE

WILDTIEROBSERVATORIUM / WILDLIFE OBSERVATORY

En suivant le parcours n°1 en raquettes, vous rencontrez cet observatoire qui permet d'approfondir vos connaissances sur la faune grâce à des lunettes d'approche et des panneaux didactiques.

In Richtung Pramarin, 20 Minuten vom Dorf entfernt, können Sie Ihre Kenntnisse der Tierwelt mithilfe eines Fernrohrs und didaktischen Tafeln vertiefen.

A 20-minute walk from the village in the direction of Pramarin, the observatory is the perfect post to observe fauna through binoculars and gain complementary information from the display panels.

[VALDANNIVIERS.CH/OBSERVATOIRE-FAUNE-CHANDOLIN](http://www.valdanniviers.ch/observatoire-faune-chandolin)

### PARCOURS HISTORIQUE ET JEU HISTORIQUE

HISTORISCHE RUNDGÄNGE UND HISTORISCHES SPIEL  
HISTORICAL TRAILS AND HISTORICAL GAME

Les familles seront ravies de découvrir le village et son histoire tout en suivant le Parcours Historique et le Jeu Historique. Brochures disponibles auprès des Offices du Tourisme.

Familien werden begeistert sein, das Dorf und seine Geschichte zu entdecken, während sie der Broschüre des historischen Rundgangs und dem historischen Spiel folgen. Die Broschüren sind bei den Tourismusbüros erhältlich.

Families will enjoy exploring the village of Chandolin and discovering its history, by following the Historical Trail and Game. Brochures are available at the Tourist Offices.

[VALDANNIVIERS.CH/PARCOURS-HISTORIQUE-CHANDOLIN](http://www.valdanniviers.ch/parcours-historique-chandolin)

### PLACE DE PIQUE-NIQUE LE DARBELLEC

PICKNICKPLATZ LE DARBELLEC / LE DARBELLEC PICNIC AREA

N'hésitez pas à vous arrêter et profiter du calme en dégustant une délicieuse fondue grâce au kit fondue, portable et très léger. Informations et réservations à l'Office du Tourisme.

Reservieren Sie das tragbare und sehr leichte Fondue-Set und geniessen Sie hier in aller Ruhe ein köstliches Fondue. Informationen und Reservierung im Tourismusbüro.

Why not stop in this quiet spot to sample a delicious fondue prepared on our portable and light outdoor fondue set. Information and Booking in the Tourist.

[VALDANNIVIERS.CH/RANDO-FONDUE-HIVER](http://www.valdanniviers.ch/rando-fondue-hiver)



### LUGE

SCHLITTENBAHN / SLEDDING RUN

Cette piste de luge de 4,4 kms permet de goûter aux plaisirs grisants de la vitesse ou aux joies d'une agréable balade. Départ du sommet du télésiège du Tsapé à env. 2'500 m d'altitude, elle vous emmène jusqu'au village situé à 2000 m.

Auf dieser 4,4 km langen Schlittenbahn können Sie das berauschende Vergnügen der Geschwindigkeit oder einen angenehmen Spaziergang genießen. Sie beginnt an der Bergstation des Sessellifts Tsapé auf einer Höhe von etwa 2'500m ü.M. bis zum Dorf auf 2000m ü.M.

Enjoy the timeless thrills of sledging on this 4,4 km run dedicated slope. Starting at the top of the Tsapé Chairlift at the altitude of 2500 m you can race or leisurely cruise down to the village 500 m below.

[VALDANNIVIERS.CH/LUGE-CHAND](http://www.valdanniviers.ch/luge-chand)



### ÉGLISE SAINTE-BARBE

KIRCHE / CHURCH

C'est en 1882 que les travaux de l'Eglise Sainte-Barbe ont commencé. Elle abrite deux vitraux d'Edmond Bille, célèbre peintre-verrier suisse et père de René-Pierre et Corinna.

Die Arbeiten für die Kirche Sainte-Barbe haben 1882 begonnen. Heute befindet sich dort eines der Bleiglasfenster von Edmond Bille, berühmter Schweizer Maler, Glasmacher und Vater von René-Pierre und Corinna.

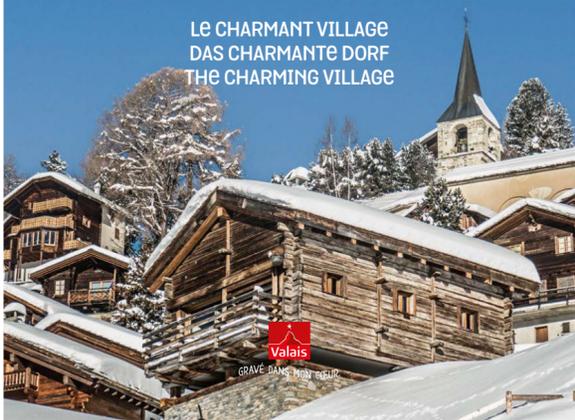
The construction of the Saint-Barbe church began in 1882. The church has two beautiful stained-glass windows made by the well known painter and stained-glass artist Edmond Bille, father of René-Pierre and Corinna.

[VALDANNIVIERS.CH/EGLISE-CHANDOLIN](http://www.valdanniviers.ch/eglise-chandolin)

Val  
d'Anniviers

# CHANDOLIN

LE CHARMANT VILLAGE  
DAS CHARMANTE DORF  
THE CHARMING VILLAGE



### VISITE DU VILLAGE

DORFBESICHTIGUNG  
VILLAGE TOUR

Considéré comme l'un des villages habités toute l'année les plus hauts d'Europe, découvrez grâce à une guide passionnée le Vieux-village, l'Eglise, l'Espace Ella-Maillart et l'exposition Edmond Bille.

Chandolin ist eines der höchstgelegenen ganzjährig bewohnten Dörfer. Entdecken Sie mit einem passionierten Führer das alte Dorf, die Kirche, den Ella-Maillart-raum und die Edmond Bille- Ausstellung.

Chandolin is one of the highest permanently inhabited villages in Europe. Guided by a passionate local inhabitant, explore the old-village, church, the Ella Maillart museum and the Edmond Bille exhibition.

[VALDANNIVIERS.CH/VISITE-VILLAGE-CHANDOLIN](http://www.valdanniviers.ch/visite-village-chandolin)



### VIN DU GLACIER ET VISITE DE LA BOURGEOISIE

GLETSCHERWEIN UND BESUCH DER BURGERHAUS  
GLACIER WINE AND VISIT OF THE BOURGEOISIE

Venez découvrir l'histoire riche et passionnante de la Bourgeoisie de Chandolin. Vous désirez faire un apéro à la cave, avec une dégustation de vins particuliers dont le fameux Vin du Glacier? Visite guidée durant l'hiver.

Entdecken Sie die reiche und spannende Geschichte der Burgerschaft von Chandolin. Möchten Sie einen Aperitif im Weinkeller mit einer Verkostung besonderer Weine, darunter der berühmte Vin du Glacier, veranstalten? Geführte besichtigungen im Winter.

Come and discover the rich and fascinating history of the Bourgeoisie de Chandolin. Would you like to have an aperitif in the cellar, with a tasting of special wines including the famous Vin du Glacier? Guided tours during winter.

[BOURGEOISIE-CHANDOLIN.CH](http://www.bourgeoisie-chandolin.ch)

## CURIOSITÉS KURIOSITÄTEN CURIOSITIES



### 1. ALTITUDE WELLNESS DU CHANDOLIN BOUTIQUE HOTEL

ÄLTITUDE WELLNESS DES CHANDOLIN BOUTIQUE HOTELS  
CHANDOLIN BOUTIQUE HOTEL ALTITUDE WELLNESS

L'espace wellness propose un moment détente grâce au hammam, sauna et douche sensorielle. Dès 16 ans. Ouvert 7/7 10:00 - 20:00. Accès possible pour la clientèle extérieure de 10:00 - 15:00.

Der Wellnessbereich bietet mit seinem Hammam, der Sauna und der Sinnesdusche einen Moment der Entspannung. Ab 16 Jahren. Geöffnet 7/7 Tage von 10:00 - 20:00. Zutritt für Kunden von ausserhalb von 10:00 - 15:00.

The wellness area offers a relaxing moment with its hammam, sauna and sensory shower. From 16 years old. Open 7/7 from 10 am to 8 pm – Outside guest access from 10 am to 3 pm.

+41 27 564 44 44 / [info@chandolinboutiquehotel.ch](mailto:info@chandolinboutiquehotel.ch)

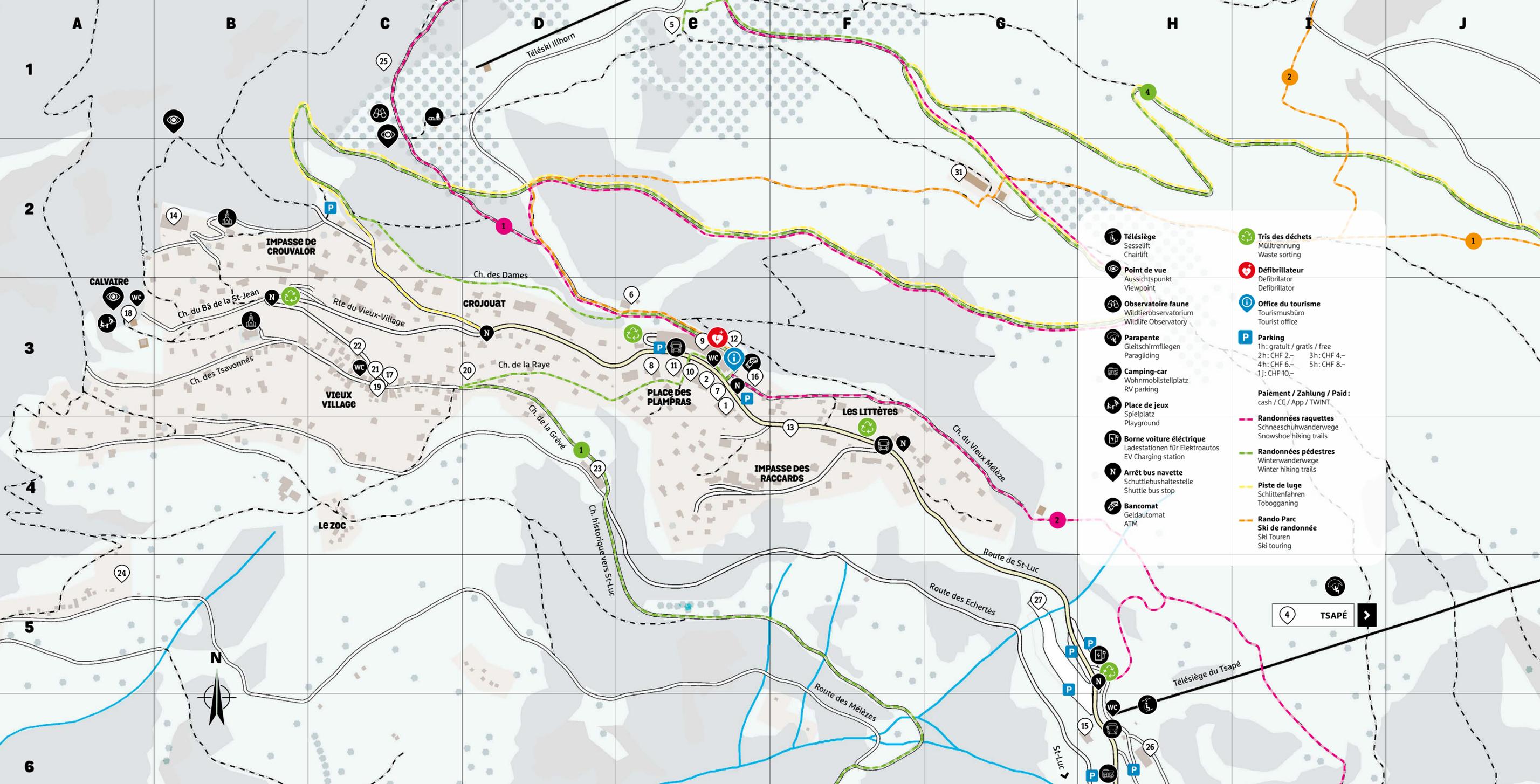
[VALDANNIVIERS.CH/CHANDOLIN-BOUTIQUE-HOTEL](http://www.valdanniviers.ch/chandolin-boutique-hotel)

### 12. BIBLIOTHÈQUE

BIBLIOTHEK  
LIBRARY

Située au-dessus de l'Office du Tourisme, la bibliothèque met à disposition des centaines de livres pour petits et grands mais également une panoplie de jeux et quelques DVDs et cassettes. Une caution de CHF 20.– est demandée. Bibliothèque ouverte selon les horaires de l'Office.

Die Bibliothek liegt über dem Tourismusbüro und verleiht Hunderte von Büchern für Grosse und Kleine, aber auch zahlreiche Spiele und einige DVDs und Kassetten, gegen eine Kaution von CHF 20.–. Die Bibliothek hat dieselben Öffnungszeiten wie das Tourismusbüro.



- Télesiège**  
Sesselfift  
Chairlift
- Point de vue**  
Aussichtspunkt  
Viewpoint
- Observatoire faune**  
Wildtierobservatorium  
Wildlife Observatory
- Parapente**  
Gleitschirmfliegen  
Paragliding
- Camping-car**  
Wohnmobilstellplatz  
RV parking
- Place de jeux**  
Spielplatz  
Playground
- Borne voiture électrique**  
Ladestationen für Elektroautos  
EV Charging station
- Arrêt bus navette**  
Schuttlbusshaltestelle  
Shuttle bus stop
- Bancomat**  
Geldautomat  
ATM
- Tris des déchets**  
Mülltrennung  
Waste sorting
- Défibrillateur**  
Defibrillator  
Defibrillator
- Office du tourisme**  
Tourismusbüro  
Tourist office
- Parking**  
1h: gratuit / gratis / free  
2h: CHF 2.-    3h: CHF 4.-  
4h: CHF 6.-    5h: CHF 8.-  
1j: CHF 10.-
- Païement / Zahlung / Paid:**  
cash / CC / App / TWINT
- Randonnées raquettes**  
Schneeschuhwanderwege  
Snowshoe hiking trails
- Randonnées pédestres**  
Winterwanderwege  
Winter hiking trails
- Piste de luge**  
Schlittenfahren  
Tobogganing
- Rando Parc**  
Ski de randonnée  
Ski touring

4 **TSAPÉ**

**BOIRE ET MANGER**  
ESSEN UND TRINKEN  
DRINKING AND EATING

**RESTAURANTS**

- 1. Chandolin Boutique Hôtel E3
- 2. Le Chalet E3

**RESTAURANT D'ALTITUDE, CABANE**  
BERGRESTAURANT, BERGHÜTTE  
HIGH ALTITUDE RESTAURANT, MOUNTAIN HUT

- 4. Le Tsapé (hors plan) I5
- 5. Cabane Illhorn E1

**BAR, CŒNOTHÈQUE**  
BAR, VINTHEK  
BAR, WINE SHOP

- 1. Moon Club E3
- 6. Ratrac Bar E3
- 7. Sunset E3

**COMMERCE ET SERVICES**  
GESCHÄFTE UND DIENSTLEISTUNGEN  
SHOPPING AND SERVICES

**ALIMENTATION**  
LEBENSMITTELGESCHÄFTE  
FOOD STORES

- 8. L'Épicerie de Chandolin + service de poste E3
- 11. Kiosque Chez Julie E3

**MAGASINS DE SPORT**  
SPORTGESCHÄFTE  
SPORTS SHOPS

- 10. Chando Sport Freeride Shop E3

**ADMINISTRATION - SERVICES**  
VERWALTUNG - DIENSTLEISTUNGEN  
ADMINISTRATION - SERVICES

- 4. Minigloss au Tsapé (hors plan) I5
- 9. La Boîte à skis E3
- 10. Dépôt de pharmacie E3
- 12. Salle communale E3
- 12. Bibliothèque à l'Office du Tourisme E3
- 12. Ecole Suisse de Ski de Chandolin E3
- 13. Minigloss F4

**HÉBERGEMENTS**  
UNTERKÜNFTE  
ACCOMMODATION

**HÔTELS**  
HOTELS

- 1. Chandolin Boutique Hôtel E3

**AGENCES DE LOCATION - VENTE**  
VERMIETUNGS-/VERKAUFSAGENTUREN  
RENTAL-SALES AGENCIES

- 11. Chandolin/Jolival Sàrl E3

**LOGEMENTS DE GROUPE**  
GUPPENUNTERKÜNFTE  
GROUP ACCOMMODATION

- 4. Cabane la Remointzette (hors plan) I5
- 5. Cabane Illhorn E1
- 14. Grand-Hôtel B2
- 15. Auberge Les Choucas H6

**BIEN-ÊTRE**  
WELLNESS

- 1. Altitude Wellness du Chandolin Boutique Hôtel E3

**CURIOSITÉS**  
KURIOSITÄTEN  
CURIOSITIES

- 9. Artisan et ébéniste Pittet E3
- 16. Place Artémisia E3
- 17. Place St-Barbe / Centre du Vieux-Village C3
- 18. Place du Calvaire A3
- 19. Espace Ella Maillart C3
- 20. Musée de la Faune D3
- 21. Four Banal C3
- 22. Cave/Maison Bourgeoise C3
- 23. Etable en consortage D4
- 24. Hameau de la Rèche A5
- 25. Hameau de Pramarin (hors plan) C1
- 26. Maison sauvage H6
- 27. Tir à l'arc G5
- 31. 1er alpage - Plan Losier G2



**DÉCOUVREZ LES ACTIVITÉS OUTDOOR DE ST-LUC, CHANDOLIN & ENVIRONS DANS NOTRE BROCHURE GO!**

Entdecken Sie die Outdoor-Aktivitäten in St-Luc, Chandolin und Umgebung in unserer Broschüre GO!  
Discover the outdoor activities in St-Luc, Chandolin and surroundings of our brochure GO!

Découvrez et réservez nos animations sur  
[RESERVATION.VALDANNIVIERS.CH](https://reservation.valdanniviers.ch)

Entdecken und buchen Sie unsere Animationen auf  
[BUCHUNG.VALDANNIVIERS.CH](https://buchung.valdanniviers.ch)

Discover and book our activities on  
[BOOKING.VALDANNIVIERS.CH](https://booking.valdanniviers.ch)

Office du Tourisme de Chandolin  
+41 27 476 17 15  
chandolin@anniviers.ch

[VALDANNIVIERS.CH](https://valdanniviers.ch)